# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МАШИНА ПОЛИРОВАЛЬНАЯ AKKYMYЛЯТОРНАЯ REDVERG

RD-PM18/U



#### 1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Прочитайте все правила техники безопасности и инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности и инструкций, изложенных ниже, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или получению серьезных травм. **Сохраните правила техники безопасности и инструкции для будущего использования.** Термин «электроинструмент» в нижеизложенных правилах техники безопасности означает инструмент с питанием от сети или аккумулятора.

#### 1.1. Безопасность на рабочем месте.

- Обеспечьте порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут стать причинами несчастных случаев.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например, в присутствии легко воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Электроинструмент создает искры, из-за которых пыль или пары могут воспламениться.
- Не допускайте в рабочую зону детей и посторонних. Они могут отвлекать ваше внимание, в результате чего вы потеряете контроль над электроинструментом.

#### 1.2. Электрическая безопасность.

- Штепсель электроинструмента должен подходить к розетке питания. Никогда не вносите какие-либо изменения в штепсель. Не используйте переходники с заземленным электроинструментом. Соблюдение этих требований снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электрические плиты и холодильники. При заземлении тела увеличивается риск поражения электрическим током.
- Защитите электроинструмент от дождя и влажных условий. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- Бережно обращайтесь с кабелем питания. Не переносите инструмент за кабель питания и не тяните за кабель питания, чтобы отключить инструмент от розетки. Защитите кабель питания от нагрева, масла, острых краев и подвижных деталей. Повреждение или спутывание кабеля питания увеличивает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинитель, подходящий для уличных условий. Соблюдение данного требования снижает риск поражения электрическим током.
- При необходимости использования электроинструмента во влажных условиях используйте устройство защитного отключения (УЗО). Это снизит риск поражения электрическим током.

#### 1.3. Личная безопасность.

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических или лекарственных средств. Всего лишь момент без должного внимания во время работы с электроинструментом может привести к получению серьезной травмы.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Использование средств индивидуальной защиты, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, в соответствующих условиях снижает риск получения травм.



- Не допускайте случайного включения электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключить электроинструмент к источнику питания и/или аккумулятору, а также прежде чем взять или переносить электроинструмент. Во избежание несчастных случаев не держите палец на выключателе, когда переносите инструмент, и не подключайте его к источнику питания, когда выключатель находится во включенном положении.
- Уберите на безопасное расстояние регулировочные или гаечные ключи, прежде чем включить электроинструмент. Если гаечный или регулировочный ключ останется на вращающейся части электроинструмента, при его включении можно получить серьезные травмы.
- Не перенапрягайтесь. Твердо стойте на ногах и всегда сохраняйте равновесие. Это позволит более уверенно контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Используйте подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду и ювелирные украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от подвижных частей.
- Свободная одежда, ювелирные украшения и длинные волосу могут зацепиться за подвижные части электроинструмента.
- Если к инструменту можно присоединить средства для сбора пыли, убедитесь, что они присоединены и используются должным образом. Использование средств для сбора пыли снижает риски, связанные с пылью.

#### 1.4. Использование и уход за электроинструментом.

- Не перегружайте электроинструмент. Выбирайте инструмент, подходящий для конкретного вида работ. Правильно выбранный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую она рассчитан.
- Не используйте электроинструмент, если неисправен выключатель. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, представляет собой опасность и подлежит ремонту.
- Прежде чем выполнять регулировку, заменить принадлежности или убрать электроинструмент на хранение, отсоедините его от источника питания и/или аккумулятора. Такие профилактические меры снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не допускайте к эксплуатации электроинструмента лиц, которые не знают, как его использовать, и не ознакомились с данными инструкциями. Электроинструмент представляет собой опасность в руках необученных пользователей.
- Регулярно осматривайте электроинструмент, чтобы выявить смещение или заклинивание подвижных деталей, неисправности деталей или другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений отремонтируйте инструмент, прежде чем его использовать. Большинство несчастных случаев происходит из-за ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- Режущий инструмент должен быть всегда чистым и заточенным. Надлежащий уход и заточка предотвращают заклинивание режущего инструмента и обеспечивают легкость работы с электроинструментом.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и работу, которую необходимо выполнить. Использование электроинструмента для



выполнения работ, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.

#### 1.5. Использование и уход за аккумуляторным инструментом.

- Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, рекомендованным производителем. Зарядное устройство, подходящее только для определенного типа аккумулятора, может привести к возгоранию при использовании с другим типом аккумулятора.
- Используйте для электроинструмента только специально предназначенные для него аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к получению травм и возгоранию.
- Храните неиспользуемый аккумулятор отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи или другие мелкие металлические предметы, которые могут создать соединение между клеммами аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегайте контакта с аккумуляторной жидкостью. При случайном контакте промойте место поражения водой. В случае попадания аккумуляторной жидкости в глаза обратитесь к врачу. Аккумуляторная жидкость может вызывать раздражение или ожоги.

#### 1.6. Обслуживание.

• Обслуживание электроинструмента должен выполнять квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ:** Уровень вибрации во время использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов использования инструмента. Уровень вибрации может превышать заявленное значение. Назначение инструмента указано в данном руководстве по эксплуатации. Использование каких-либо принадлежностей или насадок или выполнение инструментом каких-либо работ, не указанных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к получению травм и/или повреждению имущества.

#### 1.7. Безопасность других лиц.

- Данное изделие может использоваться лицами (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными или ментальными способностями или не обладающими опытом и знаниями только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, и после прохождения инструктажа по использованию изделия.
- Не давайте детям играть с изделием.

#### 1.8. Правила техники безопасности при выполнении любых работ.

- Данный электроинструмент предназначен для использования в качестве полировальной машины. Ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками электроинструмента. Несоблюдение нижеперечисленных инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или получению серьезных травм.
- Данный электроинструмент не рекомендуется использовать для таких работ, как шлифование, пескоструйная очистка, очистка проволочной щеткой или обрезка. Выполнение работ, для которых электроинструмент не предназначен, может быть опасным и привести к получению травм.
- Не используйте насадки, которые не указаны и не рекомендованы производителем инструмента. То, что насадку можно установить на ваш электроинструмент, не означает, что работа с ней будет безопасной.



- Номинальная скорость насадки должна, как минимум, соответствовать максимальной скорости, указанной на электроинструменте. При использовании насадок на скоростях, превышающих их номинальную скорость, они могут ломаться и разлетаться.
- Наружный диаметр и толщина насадок должна соответствовать характеристикам производительности вашего электроинструмента. Надлежащее ограждение или контроль насадок неправильного размера невозможен.
- Резьбовое крепление насадок должно соответствовать резьбе шпинделя полировочной машины. Если насадка крепится на фланец, центровое отверстие насадки должно соответствовать посадочному диаметру фланца. Если насадки не подходят для крепежных деталей электроинструмента, они быстро изнашиваются, чрезмерно вибрируют и могут стать причиной потери контроля над инструментом.
- Не используйте поврежденные насадки. Перед каждым использованием осматривайте насадки, например, полировочный круг на предмет сколов и трещин, диск-подошву на предмет трещин и чрезмерного износа, проволочную щетку на предмет отваливающейся или оборванной проволоки. Если вы уронили инструмент или насадку, осмотрите их на предмет повреждений или установите неповрежденную насадку. После осмотра и установки насадки, встаньте на безопасном расстоянии от плоскости вращающейся насадки, убедитесь, что рядом нет посторонних, и запустите электроинструмент на максимальных холостых оборотах на одну минуту. Поврежденные насадки обычно разламываются в течение такого пробного периода.
- Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемых работ используйте защитную маску или защитные очки. Если необходимо, используйте пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, перчатки и фартук для защиты от мелких абразивных частиц или фрагментов рабочей заготовки. Средства защиты глаз должны защищать от отлетающих частиц, образующихся во время работы. Пылезащитная маска или респиратор должны не пропускать через фильтр частицы, образующиеся во время работы.
  Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
- Посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Лица, находящиеся в рабочей зоне, должны быть защищены средствами индивидуальной защиты. Фрагменты рабочей заготовки или сломанных принадлежностей могут отлететь и нанести травмы за пределами зоны работы с электроинструментом.
- Кабель питания должен находиться на безопасном расстоянии от вращающихся насадок. В случае потери контроля вращающаяся насадка может обрезать или зацепить кабель питания или затянуть руку оператора.
- Не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.
  Вращающаяся насадка может зацепиться за поверхность, и вы потеряете контроль над электроинструментом.
- Не включайте электроинструмент во время переноски. Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к зацеплению одежды и получению травмы.
- Регулярно чистите вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя будет затягивать пыль внутрь корпуса, и чрезмерное скопление металлической стружки приведет к риску поражения электрическим током.



- Не используйте электроинструмент рядом с легко воспламеняемыми материалами. Такие материалы могут загореться от искр.
- Не используйте принадлежности, требующие жидкие средства охлаждения. Использование воды или жидких средств охлаждения может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.

### 1.9. Правила техники безопасности при использовании полировальной машины.

- Держите электроинструмент за рукоятку с изолированной поверхностью, так как в процессе работы полирующая поверхность может касаться кабеля питания. При повреждении провода «под напряжением» металлические части электроинструмента также окажутся «под напряжением», что может привести к поражению оператора электрическим током.
- Регулярно выполняйте очистку инструмента, особенно после интенсивного использования. Пыль и опилки, содержащие металлические частицы, часто скапливаются на внутренних поверхностях и создают риск поражения электрическим током.
- Не эксплуатируйте электроинструмент длительные периоды времени. Вибрация, создаваемая во время работы инструмента, может вызвать неизлечимые травмы пальцев, кистей и рук. Используйте перчатки для дополнительной защиты, делайте частые перерывы и ограничьте дневное время использования инструмента.
- Держите инструмент так, чтобы двигающиеся части находились на безопасном расстоянии от вас. Свободная одежда, ювелирные украшения или длинные волосы могут зацепляться за подвижные части инструмента.
- Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, когда инструмент не используется и перед подключением инструмента к источнику питания или аккумулятору.

#### 1.10. Остаточные риски.

При соблюдении изложенных правил техники безопасности при эксплуатации электроинструмента все равно присутствуют дополнительные остаточные риски. Такие риски возникают из-за использования не по назначению, продолжительного использования и т.д.

Даже при соблюдении соответствующих правил техники безопасности и использовании средств защиты нельзя избежать определенных остаточных рисков. К таким рискам относятся:

- Травмы, полученные в результате касания вращающихся / подвижных деталей.
- Травмы, полученные при замене деталей, лезвий или принадлежностей.
- Травмы, полученные в результате продолжительного использования инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительных периодов времени обязательно делайте частые перерывы.
- Снижение слуха.
- Риски для здоровья, связанные с вдыханием пыли, образующейся во время использования инструмента (например, при работе с деревом, особенно с дубом, буком и МДФ).

#### 1.11. Вибрация.

Заявленный уровень вибрации, указанный в технических данных и декларации соответствия, измерен в соответствии со стандартным методом испытаний, предусмотренным стандартом EN 62841, и может использоваться для сравнения одного



инструмента с другим. Заявленный уровень вибрации также можно использовать для предварительной оценки воздействия.

ВНИМАНИЕ! Уровень вибрации во время использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов использования инструмента. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке воздействия вибрации, чтобы определить меры безопасности, требуемые 2002/44/ЕС для защиты лиц, регулярно использующих электроинструмент в своей работе, следует учитывать фактические условия и способ использования инструмента, включая все части рабочего цикла, такие как периоды, когда инструмент выключен и когда она работает на холостых оборотах и время запуска.

#### 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

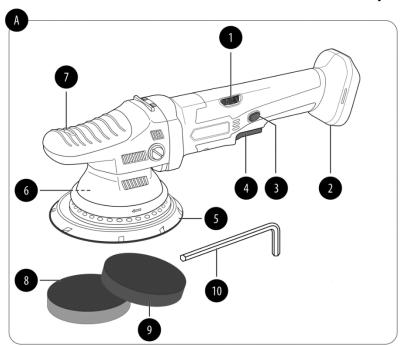
Характеристики	RD-PM18/U
Напряжение питания	18 B, Li-ion
Число оборотов	2300-4500 об/мин
Диаметр подошвы	150 mm
Амплитуда (эксцентриситет)	15 mm

LpA (звуковое давление) 76,0 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

LWA (звуковая мощность) 87,0 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Уровень вибрации (Обработка дерева)- 1,5 м/с2, погрешность (K) 1,5 m/c2

#### 3. СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ.



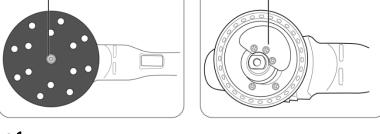


Рис.1

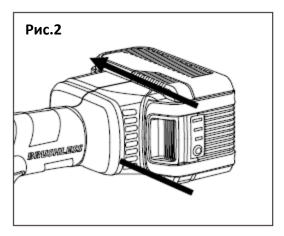
- 1. Регулятор оборотов;
- 2. Место крепления аккумуляторной батареи;
- 3. Кнопка блокировки выбранных оборотов;
- 4. Кнопка выключателя;
- 5. Опорная подошва;
- 6. Пыльник редуктора;
- 7. Направляющая ручка;
- 8. Полировальная насадка (мягкая)- 1 шт.;
- 9. Полировальная насадка (средней твёрдости)- 1 шт.;
- 10. Шестигранный ключ- 1шт.;
- 11. Крепёжный винт подошвы;
- 12. Балансировочный блок.

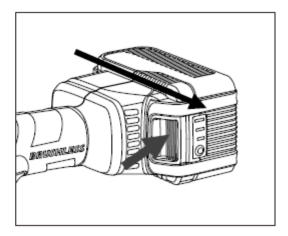
ВНИМАНИЕ! Схемы и рисунки в данной инструкции носят информативный характер и могут отличаться от конструкции вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры изделия без предупреждения.



#### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

#### 4.1. Установка и извлечение аккумулятора (не входит в комплект изделия)





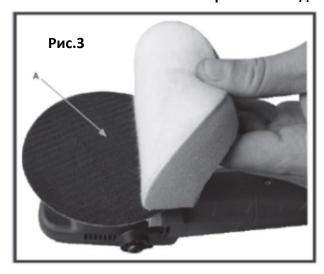
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для наилучших результатов работы убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.

- Чтобы установить аккумулятор в рукоятку инструмента, вставьте аккумулятор в рельсы внутри рукоятки инструмента и протолкните аккумулятор в рукоятку до упора. Убедитесь, что аккумулятор установлен должным образом.
- Чтобы извлечь аккумулятор из инструмента, нажмите на клавишу фиксатора и аккуратно вытяните аккумулятор из рукоятки инструмента (Рис.2).

#### 4.2. Эксплуатация.

Данное изделие можно использовать для ручного полирования или пропитки воском с более высокой скоростью и интенсивностью, чем у ротационной машины. Изделие выполняет эксцентрические движения, которые также называют «Двойное действие». Это значит, что машина выполняет много мелких овальных движений в минуту по сравнению с вращающимися ручными движениями. Вращения представляют собой овалы, которые никогда не повторяют свой путь на 100%, так как полировальный диск свободно вращается на оси. Благодаря эксцентрическим движениям вероятность голограмм, следов от машинки, прижогов и других повреждений лакированного покрытия крайне мала в отличие от обычных вращающихся или ротационных машин.

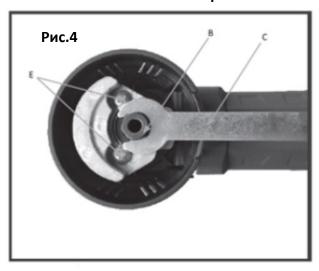
#### 4.3. Установка полировального диска.



- Положите инструмент на горизонтальную поверхность так, чтобы диск-подошва (А) был направлен вверх (Рис.3).
- Удалите пыль с диска-подошвы.
- Установите полировальный диск на диск-подошву и плотно прижмите.
- Проверьте машинку на плоской поверхности и запустите двигатель.
   Всегда проверяйте исправность машины и то, что полировальный диск зафиксирован надлежащим образом, прежде чем использовать машину на лакированной поверхности.
- Потяните полировальный диск, чтобы его снять с диска-подошвы.



#### 4.4. Замена балансировочного блока.



4.5. Включение/Выключение.

#### Ослабьте гайку крепления балансировочного блока (В), используя гаечный ключ (С) (Рис.4).

- Удерживая гайку, другой рукой поверните блок против часовой стрелки, чтобы снять его с машинки.
- Чтобы установить балансировочный блок, повторите эти действия в обратном порядке.
- Между блоком и винтами (E) устанавливается промежуточное кольцо. Убедитесь, что оно на месте, прежде чем устанавливать подошву.

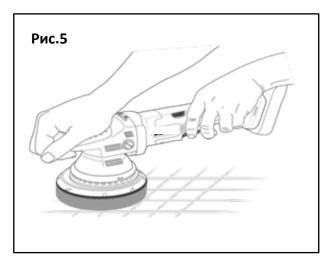
#### Перед запуском:

- Убедитесь, что источник питания соответствует характеристикам инструмента (и розетка, и удлинитель, если используется).
- Убедитесь, что кабель питания и штепсель в исправном состоянии.
- Перед подключением инструмента к источнику питания, убедитесь, что выключатель в исправном состоянии.
- Убедитесь, что все части инструмента исправны и не повреждены. Убедитесь, что все принадлежности установлены правильно.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не закрыты и не засорены.

#### Выключатель:

• Чтобы включить инструмент, нажмите на выключатель (4) и зафиксируйте его при необходимости на выбранных оборотах боковой кнопкой (3) (Рис.1). Выключатель зафиксируется в этом положении, и инструмент начнет работать. Чтобы выключить инструмент, нажмите на выключатель ещё раз, он примет исходное положение.

#### 4.6. Использование инструмента.



- Перед использованием убедитесь, что автомобиль вымыт и очищен от загрязнений. Никогда не используйте инструмент на неочищенной поверхности. Частицы или песчинки, оставшиеся на автомобиле, могут повредить покрытие при использовании полировальной машины.
- Снимите все ювелирные украшения (кольца, браслеты и т.д.). Не надевайте свободную одежду. Соберите длинные волосы под головной убор, чтобы они не зацепились за вращающиеся части инструмента.
- Выполняйте работу в хорошо освещенном и хорошо проветриваемом месте.



- Используйте подходящий воск или полировочный состав для выполняемой работы.
- Всегда держите полировальную машину близко к поверхности. Так машина будет работать более эффективно, а также это предотвратит разбрызгивание полировочного состава (Рис.5).
- Присоедините полировальный диск к диску-подошве, убедитесь, что он расположен по центру диска-подошвы.
- Нанесите необходимое количество воска / полировочного состава на полировальный диск.
- Не включая машину, распределите состав по поверхности, которую будете полировать. Это предотвратит разбрызгивание и обеспечит равномерное распределение состава по поверхности. При работе с большой поверхностью разделите ее на маленькие участки и обрабатывайте их по очереди.
- Приложите машину к поверхности, затем включите ее на самых низких оборотах. Продолжайте распределять состав по полируемой поверхности. Крепко держите машину и займите устойчивое положение.
- Увеличьте обороты и распределяйте состав по прямым линиям. Убедитесь, что эти линии перекрываются на 50%. Медленно перемещайте машину по поверхности, пока полировочный состав не станет прозрачным или не высохнет (в зависимости от типа используемого состава).
- Очистите остатки состава тканью из микрофибры (вручную) или полировальным диском из ягнячьей шерсти, подходящим для установки на машину.

#### 4.7. Зарядка аккумулятора (не входит в комплект изделия).

Прочитайте и следуйте всем инструкциям и предупреждениям данного руководства. Перед началом эксплуатации зарядите аккумуляторы.

**ВНИМАНИЕ!** Аккумуляторы и зарядное устройство не входят в комплект изделия. **ВНИМАНИЕ!** Схемы и рисунки в данной инструкции носят информативный характер и могут отличаться от конструкции вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры изделия без предупреждения.

Рекомендации по выбору аккумуляторов и зарядного устройства.

Аккумулятор: (REDVERG - арт.730011, арт.730021 или арт.730031).

- Тип аккумулятора: Li-ion.
- Напряжение аккумулятора: 18 В
- Емкость аккумулятора: 2000; 4000 или 5000 мА/ч

#### Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730001).

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 65Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 2,4 А.
- Время зарядки: 1 час.

## Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730002 для аккумуляторов ёмкостью 4000 или 5000 мА/ч).

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 120Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 4,0 А.
- Время зарядки: 1 час

## Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730003 для 2х аккумуляторов ёмкостью 4000 или 5000 мА/ч).

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 168Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 4,0+4,0 А.
- Время зарядки: 1 час



Модификации аккумуляторов и зарядных устройств.

**ВНИМАНИЕ!** В зависимости от модификации аккумулятора и зарядного устройства (старого или нового образца) процесс зарядки может производится в следующем порядке.

Тестовая зарядка зарядным устройством (не входит в комплект изделия).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Новые аккумуляторы заряжены не полностью и подлежат зарядке перед использованием в вашем аккумуляторном инструменте.



- Подключите зарядное устройство к надлежащему источнику питания пер. тока. Загорится немигающий ЗЕЛЕНЫЙ индикатор, указывающий, что зарядное устройство подключено к надлежащему источнику питания (Рис.6).
- Вставьте ребра аккумулятора в пазы на зарядном устройстве так, чтобы защелки с каждой стороны аккумулятора защелкнулись, и аккумулятор надежно зафиксировался в зарядном устройстве.
- Когда аккумулятор будет зафиксирован в зарядном устройстве, на зарядном устройстве и аккумуляторе будут загораться разные комбинации светодиодных индикаторов, указывающих на статус зарядки:



• Немигающий **КРАСНЫЙ** индикатор на зарядном устройстве указывает, что зарядное устройство начало цикл зарядки (Рис.7).

При перегреве аккумулятора выше 45°C, из за предустановленной защиты от перегрева, аккумулятор не будет заряжаться в зарядном устройстве. Дайте аккумулятору остыть приблизительно в течение 30 минут перед зарядкой.

• Немигающий **ЗЕЛЁНЫЙ** индикатор на зарядном устройстве показывает, что зарядное устройство перестало заряжать (Рис.7). Попеременно мигающие **КРАСНЫЙ и ЗЕЛЕНЫЙ** индикаторы на зарядном устройстве указывают, что зарядное устройство неисправно и подлежит замене. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** в случае индикации неисправности аккумулятора, вытащите аккумулятор и установите его назад в зарядное устройство. Если индикация не изменится, попробуйте зарядить другой аккумулятор. Если другой аккумулятор заряжается нормально, утилизируйте неисправный аккумулятор. Если при зарядке другого аккумулятора снова появляется индикация неисправности, возможно, неисправно зарядное устройство.

- Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите на защелку аккумулятора и выдвиньте его из зарядного устройства;
- После зарядки отключите зарядное устройство от источника питания.

#### Советы по продлению срока службы аккумулятора:

• Не храните аккумуляторы полностью разряженными. Перед тем как поместить аккумулятор на хранение необходимо его полностью зарядить.



#### Индикатор заряда аккумулятора (аккумуляторы не входят в комплект изделия).

Аккумулятор оснащен индикатором заряда. Чтобы посмотреть, насколько еще хватит мощности аккумулятора, нажмите кнопку индикации питания. Три зелёных индикатора сигнализируют о полном заряде аккумулятора. Обозначения заряда аккумулятора показаны в таблице (Рис.8).



Состояние индикатора аккумулятора	Уровень заряда батареи
ВКЛ. □:ВЫКЛ. □ Мигает	Уровень зарида остарей
```	50 % - 100 %
`iiii	20 % - 50 %
``	0 % - 20 %
) in the second	Зарядите аккумулятор

#### 5. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Изделие не	Аккумулятор вставлен	Проверьте, правильно ли
включается	неправильно.	установлен аккумулятор.
	Аккумулятор не заряжен.	Проверьте зарядку
		аккумулятора.
Аккумулятор не	Аккумулятор не вставлен в	Вставьте аккумулятор в
заряжается	зарядное устройство.	зарядное устройство так,
		чтобы загорелся светодиод.
	Зарядное устройство не	Подключите зарядное
	подключено к сети питания.	устройство к рабочей розетке
		питания.
	Температура окружающей	Перенесите зарядное
	среды слишком высокая или	устройство и аккумулятор в
	слишком низкая.	другое место, где
		температура окружающей
		среды выше 40 градусов F
		(4,5°C) и ниже 105 градусов F
		(+40,5°C).
Изделие резко	Аккумулятор достиг	Дайте аккумулятору остыть.
выключается.	максимального теплового	
	предела.	
	Нет заряда (Чтобы	Подключите зарядное
	максимально увеличить срок	устройство и зарядите
	службы аккумулятора, он	аккумулятор.
	резко отключается, когда	
	заканчивается заряд).	



#### 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

**ВНИМАНИЕ:** Сдувайте грязь и пыль с основного корпуса сухим воздухом по мере ее скопления в и вокруг вентиляционных отверстий. Используйте соответствующие средства защиты глаз и пылезащитную маску при выполнении данной процедуры.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические вещества для очистки неметаллических частей инструмента. Такие химические вещества повреждают материалы, используемые в этих частях. Используйте ткань, смоченную в воде и мягком мыле. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента, никогда не погружайте какие-либо части инструмента в жидкость.

#### 7. ХРАНЕНИЕ.

- Храните инструмент в прохладном и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, чрезмерно высоких и низких температур. Для обеспечения оптимальной производительности и срока службы аккумулятора храните аккумуляторы при комнатной температуре.
- При необходимости длительного хранения аккумулятор следует извлечь из зарядного устройства и хранить полностью заряженным в прохладном, сухом месте.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не следует хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии. Перед использованием потребуется полная перезарядка аккумулятора.

#### 8. УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ И СРОК СЛУЖБЫ.

Для утилизации упаковки разделите ее по типу материалов.

Утилизируйте картон вместе с макулатурой, а пластмассы — с отходами, пригодными для вторичной переработки.

Старые инструменты нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами! Данный инструмент нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами в соответствии с Директивой об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования. Сдайте инструмент в специальный пункт сбора. Это можно сделать, например, сдав его в авторизованный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Поскольку в отработанном электронном оборудовании часто содержатся потенциально опасные вещества, то неправильное обращение с отработанным оборудованием может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Благодаря надлежащей утилизации инструмента вы также внесете свой вклад в эффективное использование природных ресурсов. Информацию о пунктах сбора отработанного оборудования можно получить в муниципальных органах, органах по утилизации, в специальных учреждениях по утилизации отработанного электрического и электронного оборудования или службах сбора отходов.

**Срок службы изделия 2 года.** Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации.



#### 9. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451- 491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Уважаемый покупатель! Вы приобрели оборудование фирмы **RedVerg**! Производитель гарантирует бесплатный ремонт оборудования в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при наличии оригинала гарантийного талона установленного образца, а также при правильной эксплуатации изделия согласно прилагаемой инструкции. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, которые явились следствием производственных дефектов. Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится в авторизованных производителем сервисных центрах. Гарантийный ремонт производится только при наличии гарантийного талона. При отсутствии гарантийного талона, а также при не полностью заполненном талоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по качеству не принимаются, при этом гарантийный талон считается недействительным и изымается гарантийной мастерской. Инструмент предоставляется в ремонт в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления. Заменяемые детали переходят в собственность мастерской.

#### Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;
- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилок, ножей, дисков, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);
- при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или



не довернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлиненный шнур питания;

- при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.
- при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, промывка. смазка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:

Подпись:
Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: редверг.рф или по телефону горячей
линии: 8-800-700-70-77



#### Продукция соответствует требованиям:

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования";

**ТР ТС 020/2011** "Электромагнитная совместимость технических средств";

**ТР ЕАЭС 037/2016** "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

#### Импортёр и уполномоченный представитель изготовителя:

ООО "ТМК ОптТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25. Сделано в КНР



Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Талон № 1\* С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации на гарантийный ремонт Корешок талона №1 на гарантийный ремонт (модель\_\_\_\_\_ фамилия, имя, отчество) Серийный номер №: Заполняет торговая организация: Тодпись покупателя Продан (наименование предприятия - продавца) подпись) Дата продажи Место печати Продавец (подпись) •Исполнитель модель -Изъят« (фамилия, имя, отчество) \*талон действителен при заполнении Талон № 2\* на гарантийный ремонт **Корешок талона №2** на гарантийный ремонт (фамилия, имя, отчество)) (модель Серийный номер №: Заполняет торговая организация: Продан (наименование предприятия - продавца) подпись) Дата продажи и внешнему виду не имею. Место печати Продавец (подпись) Исполнитель (модель /3ъят« (фамилия, имя, отчество) \*талон действителен при заполнении



	Заполняет ремо	нтное предпри	ятие
-	(наименование и	адрес предприя	тия)
		(	
Владелец	(подпись)	( фамилия, им (	яя, отчество) яя, отчество)
Дата ремонта			Место печати
Утверждаю	(должность, по	одпись)	
	Заполняет ремо		ятие
	(наименование и	адрес предприя	тия)
	(подпись)	(фамилия, им	ия, отчество)
Владелец	(подпись)	<u>(</u> (фамилия, им	я, отчество)
Дата ремонта			Место печати
Утверждаю	(д олжность, по	одпис в	
	(ΦΝΟ ρνκοβοπ	ителя предприят	.ทล)



Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Талон № 3\* С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации на гарантийный ремонт Корешок талона №3 на гарантийный ремонт (модель (фамилия, имя, отчество) Серийный номер №: Заполняет торговая организация: Тодпись покупателя Продан\_ (наименование предприятия - продавца) (подпись) Дата продажи\_\_ Место печати Продавец (подпись) (модель Исполнитель -Изъят« (фамилия, имя, отчество) \*талон действителен при заполнении Талон № 4\* на гарантийный ремонт гарантийный ремонт (фамилия, имя, отчество)) (модель Серийный номер №: Заполняет торговая организация: Корешок талона №4 на Продан (наименование предприятия - продавца) подпись) Дата продажи\_\_\_\_\_ внешнему виду не имею. Место печати Продавец (подпись) **И**сполнитель (модель 1359TK (фамилия, имя, отчество) \*талон действителен при заполнении



	Заполняет ремонтное предп	риятие	
	(наименование и адрес предпр	иятия)	- <b>:</b> - <b>:</b>
			- -
			-
Исполнитель	(подпись) (фамилия,	имя, отчество)	
Владелец	(	имя, отчество)	_)
Дата ремонта_		— Место печати	
Утверждаю	(должность, подпись)	_	
	(ФИО руководителя предпры	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	_
	Заполняет ремонтное предп	риятие	
a <u>i.</u>	(наименование и адрес предпр	иятия)	_
			_
			_
			_:
			-
			_
Исполнитель	(подпись) (фамилия,	имя, отчество)	_)
Владелец	(подпись) (фамилия,	имя, отчество)	_)
Дата ремонта_		—   Место печати	
Утверждаю	(должность, подпись)	_	
· ·	(ФИО руководителя предпри	иятия)	-: